우리말 어휘의 시간을 읽다

이판사판

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

막다른 데 이르러 어찌할 수 없게 된 지경.

문헌의 첫 기록
20세기

수록 용례
4개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 29자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '이판사판'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 막다른 데 이르러 어찌할 수 없게 된 지경.

이판사판의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

이판사판의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
이판사판 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→
理判事判 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 1종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 이판사판
  20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 2종

이판사판, 理判事判

이판사판의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 변화

'이판사판'은 20세기부터 나타나 현재까지 이어진다. 한자로 표기한 '理判事判(이판사판)'도 보인다.

문헌 속의 이판사판

전체 용례 4개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

20세기 이판사판, 理判事判 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
이판사판, 理判事判

출처 1931 별건곤 38, 12쪽

용례 01

문헌 용례

그래서 다시 작정하기를 이판사판으로 더 잘살기는 어렵게 된 터이니 장래에는 더 困難을 밧들지라도 爲先 잇는 마소 필이나 땅마직이 가튼 것을 팔어서라도 공부를 더 식히랴고 하엿슴니다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1925 조선일보 9월 5일 2면

용례 02

문헌 용례

정 그럴진댄 이판사판이니 어듸 견듸여 보라.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1961 동아일보 2월 10일 1면

용례 03

문헌 용례

그래서 이판사판, 『이젠 두려울 게 없다』는 勇氣와 義氣가.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1979 조선일보 9월 30일 4면

용례 04

문헌 용례

무슨 일을 결정하는 데 있어, 이것 아니면 저것, 理判事判 식의 흑백 思考를 한다는 것입니다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

이판사판에 관한 주석

'이판사판'에 관해 널리 알려진 어원설은 불교의 이판승(理判僧)과 사판승(事判僧)에서 왔다는 것이다. 이판승은 수도에만 전념하는 승려를 말하고 사판승(事判僧)은 사찰의 운영을 담당하던 승려를 말한다. 다만, 왜 이판승과 사판승에서 만들어진 말인 '이판사판(理判事判)'이 안 좋은 뜻의 말로 쓰이게 되었는지는 명확하지 않다. 조선 시대에 승려의 지위가 낮아 이판승이 되든 사판승이 되든 인생의 끝이었기에 이 말이 생겼다고도 하고, 불교 교단에서 전통적으로 수행을 하는 이판승을 중시하고 사판승을 경시하여 두 승려 집단 사이에 심한 대립이 생기는 경우가 많아 이런 뜻이 생겼다고도 한다. ##그런데 '이판사판'은 쓰임이 잘 확인이 안 되고 국어사전에도 1990년대에야 등재되었다. '이판사판'이라는 한글 표기가 먼저 등장하고 한자로 표기된 '理判事判'은 나중에 나타난다. 이능화(1918) ≪조선불교통사(朝鮮佛敎通史)≫에 '理判事判(이판사판) 寺刹內情(사찰내정)'이란 항목이 있고 이판승과 사판승에 대한 설명이 되어 있으나 이판사판이란 표현 자체에 대한 언급은 없다. 그리고 기존의 국어사전에서는 한자로 '理判事判'을 제시한 것이 없다. 한자를 제시하지 않았음은 사전 편찬자가 이 어원설을 인정하지 않은 것이라고 해석해야 할 가능성도 있다. ##'이판사판'은 1920년대에 이미 예가 확인되지만 1980년대에 국어사전에 먼저 오른 어형은 '이판새판'이었다. 이번 판 아니면 새로운 판이라는 뜻으로 해석하여 올린 듯하다. 이처럼 사전에 '이판 새판'이 먼저 올랐기 때문에 1990년대 초 신문 기사에서는 '이판사판'이라고 쓰는 것은 잘못이라는 지적이 실리기도 하였다. 그런데 1990년대 사전부터는 '이판 새판'이 아니라 '이판사판'이 사전에 오르기 시작하였다. 그 결과 1990년대 이후에 나온 사전부터는 모두 '이판사판'을 인정하고 있다.

이판사판의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

- 박갑천 1995 《재미있는 어원 이야기》 을유문화사

- 조항범 2022 《우리말 어원 사전》 태학사

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 이판사판의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

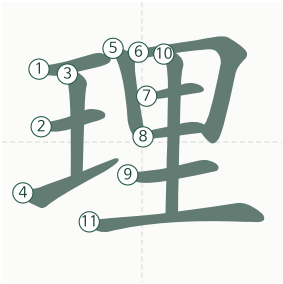
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

理

뜻·음 다스릴 리

총 11획 · 부수 玉





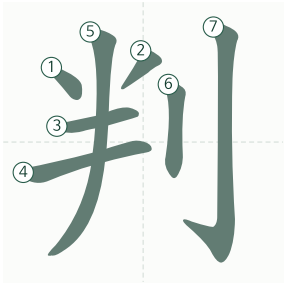
hanja.wordrow.kr/한자/理/

判

뜻·음 판단할 판

총 7획 · 부수 刀





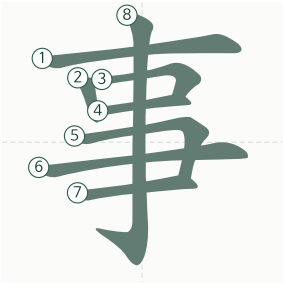
hanja.wordrow.kr/한자/判/

事

뜻·음 일 사

총 8획 · 부수 亅





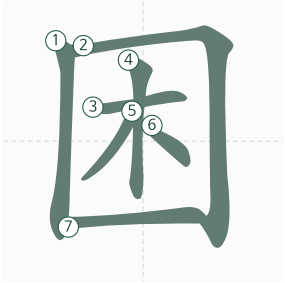
hanja.wordrow.kr/한자/事/

困

뜻·음 곤할 곤

총 7획 · 부수 口





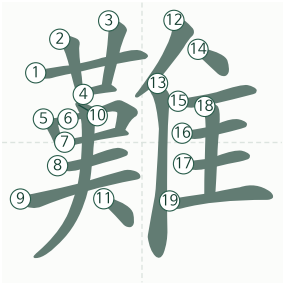
hanja.wordrow.kr/한자/困/

難

뜻·음 어려울 난

총 19획 · 부수 隹





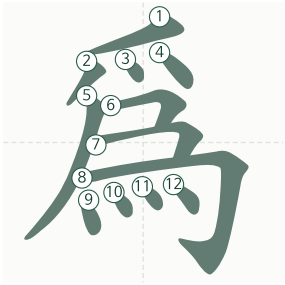
hanja.wordrow.kr/한자/難/

爲

뜻·음 하·할 위

총 12획 · 부수 爪





hanja.wordrow.kr/한자/爲/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

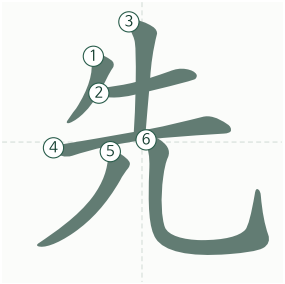
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

先

뜻·음 먼저 선

총 6획 · 부수 儿





hanja.wordrow.kr/한자/先/

勇

뜻·음 날랠 용

총 9획 · 부수 力





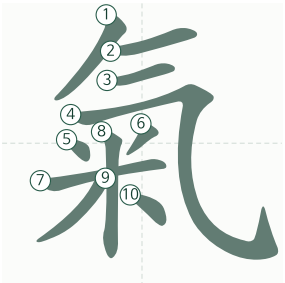
hanja.wordrow.kr/한자/勇/

氣

뜻·음 기운 기

총 10획 · 부수 气





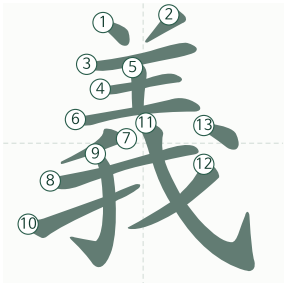
hanja.wordrow.kr/한자/氣/

義

뜻·음 옳을 의

총 13획 · 부수 羊





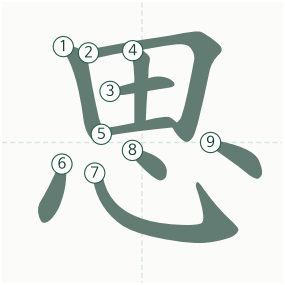
hanja.wordrow.kr/한자/義/

思

뜻·음 생각 사

총 9획 · 부수 心





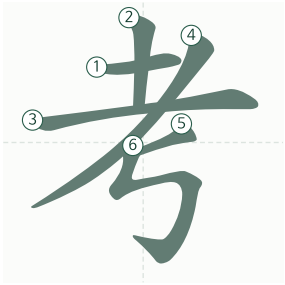
hanja.wordrow.kr/한자/思/

考

뜻·음 생각할 고

총 6획 · 부수 老





hanja.wordrow.kr/한자/考/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 5 · 29자

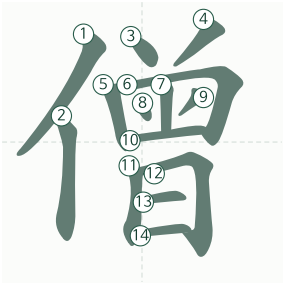
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

僧

뜻·음 중 승

총 14획 · 부수 人





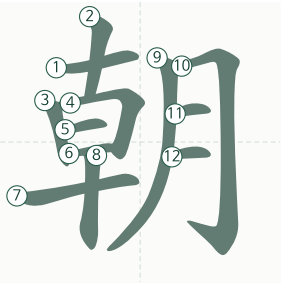
hanja.wordrow.kr/한자/僧/

朝

뜻·음 아침 조

총 12획 · 부수 月





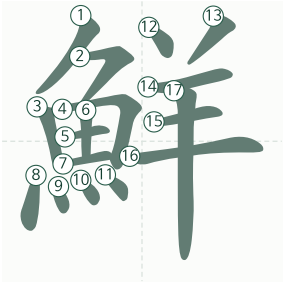
hanja.wordrow.kr/한자/朝/

鮮

뜻·음 고울 선

총 17획 · 부수 魚



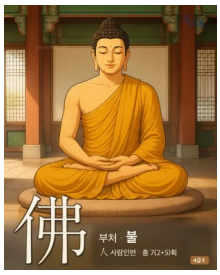


hanja.wordrow.kr/한자/鮮/

佛

뜻·음 부처 불

총 7획 · 부수 人





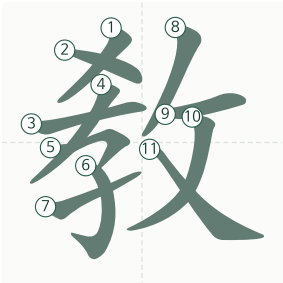
hanja.wordrow.kr/한자/佛/

教

뜻·음 가르칠 교

총 11획 · 부수 攴





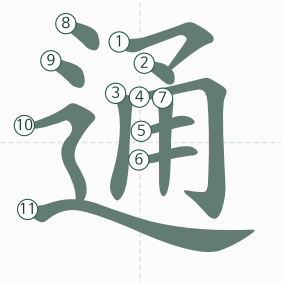
hanja.wordrow.kr/한자/敎/

通

뜻·음 통할 통

총 11획 · 부수 辶





hanja.wordrow.kr/한자/通/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 5 · 29자

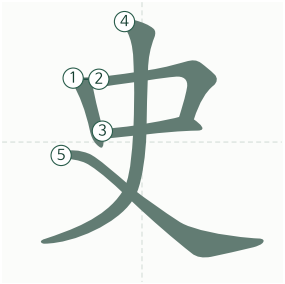
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

史

뜻·음 사기(史記) 사

총 5획 · 부수 口





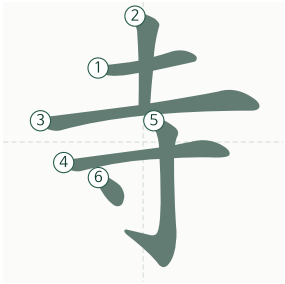
hanja.wordrow.kr/한자/史/

寺

뜻·음 절 사

총 6획 · 부수 寸



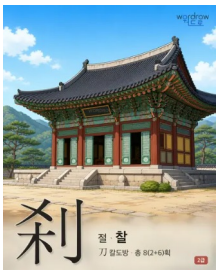


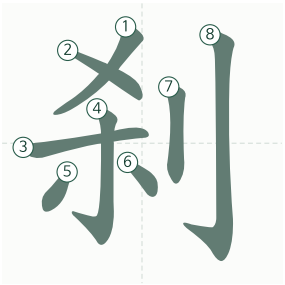
hanja.wordrow.kr/한자/寺/

刹

뜻·음 절 찰

총 8획 · 부수 刀



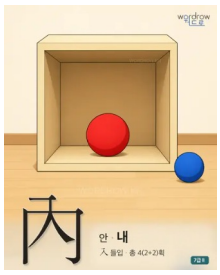


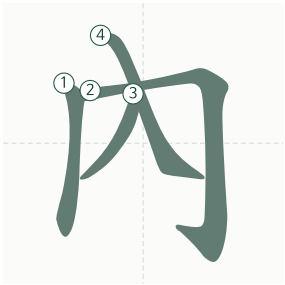
hanja.wordrow.kr/한자/刹/

內

뜻·음 안 내

총 4획 · 부수 入





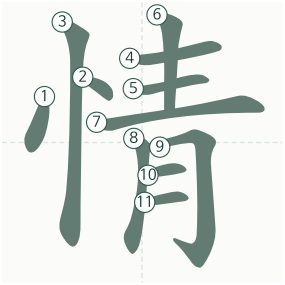
hanja.wordrow.kr/한자/內/

情

뜻·음 뜻 정

총 11획 · 부수 心





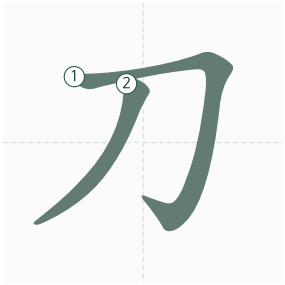
hanja.wordrow.kr/한자/情/

刀

뜻·음 칼 도

총 2획 · 부수 刀





hanja.wordrow.kr/한자/刀/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

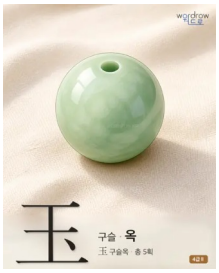
5 / 5 · 29자

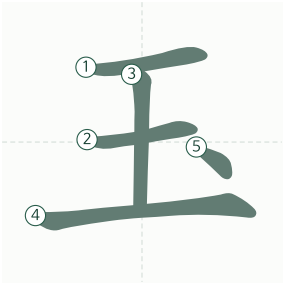
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

玉

뜻·음 구슬 옥

총 5획 · 부수 玉





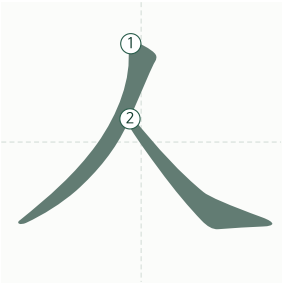
hanja.wordrow.kr/한자/玉/

人

뜻·음 사람 인

총 2획 · 부수 人





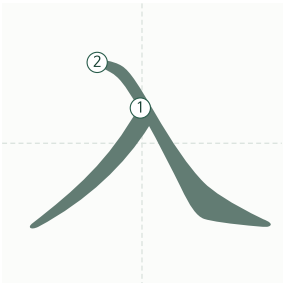
hanja.wordrow.kr/한자/人/

入

뜻·음 들 입

총 2획 · 부수 入





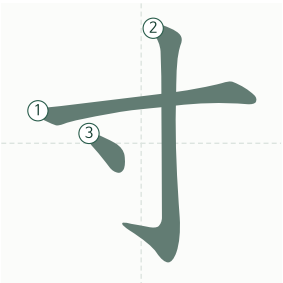
hanja.wordrow.kr/한자/入/

寸

뜻·음 마디 촌

총 3획 · 부수 寸





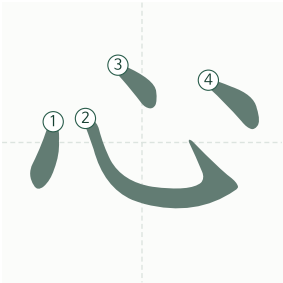
hanja.wordrow.kr/한자/寸/

心

뜻·음 마음 심

총 4획 · 부수 心





hanja.wordrow.kr/한자/心/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 丿.